

姓名：何平歌

當我坐在辦公桌前查閱郵件時，我看到學系徵集畢業寄語的通知，我才意識到我真的畢業了。回顧這一年在理大的學習與生活，我閱讀了大量的文學、史學和各學科的知識，不僅充實了自己的生活也豐富了自己的知識體系，感謝學系為我們提供的閱覽室，那是我最常去的地方，在這靜謐的書屋裡，我像沙漠裡的仙人掌一樣持續不斷地汲取這裡的養分，直到我成長，並將這生命的意義展現給世人。

感謝香港相容並包的學術環境、感謝理大為學子提供的校園設施、更要感謝中國文化學系帶給我的溫暖與指引。在這裡，我學會了發聲和質疑；在這裡，我看到了民主和自由；在這裡，我學會了自強和自立；更要感謝翟志成老師對我們學術上的嚴格要求以及成為一個具有批判性思維和獨立思考的人的引導。

最後，我想感謝學系的每一位老師、行政人員的善意以及全面的照顧，讓我對這裡有了一份美好而珍貴的回憶。今後，無論您的學生走在哪裡、在何種崗位奉獻自己的價值，我們都會很驕傲的說我畢業於香港理工大學中國文化學系，如果人生還有選擇，我依舊會選擇這裡。

姓名：孫迪

回想這一年的點點滴滴，想不出一個詞能精確概括，唯有謝謝有這一年，我得以成長。理大校園不大，但那紅牆在我心中是最美的，中國文化系不是熱門科系，但它在在我心中是最有愛的。喜歡中國文化系的學習室，那裡有只供 CC 人參考的書籍，有 CC 人分享的家鄉特產，還有 CC 老師入秋時柚子蜜的溫暖問候。這一年中國文化的學習，感受更深的是老師們的人文精神，特別謝謝翟志成教授在我學習低谷時對我的引導和幫助。最後祝願中國文化系的影響力越來越大，每一位老師身體健康，有緣一年同學的大家前程似錦。

姓名：劉洋

香港理工大學，中國文化文學系，碩士一年的課程，這一年的所得、所感相較四年的本科生活有過之而無不及。這一年所讀的書、做過的論文、付出的努力一點一滴回憶起來，辛苦與幸福並重。曾經糾結這短短的一年時光是否真的值得付出，但此時此刻，到了和理工說再見的時候，只想發自內心的說一句，來過，真好。感謝理工給我的機會來接觸香港、接觸香港文化、接觸優秀的老師與同學。這一年帶給我的不只是一張畢業證書那麼簡單，這一年的寶貴經歷，我會受用一生！香港理工大學，我永遠的母校，祝福您！

姓名：張世甲

我一直感慨自己是幸運的。

幸運地被中國文化學系錄取，幸運地在異鄉邂逅新的朋友，幸運地接觸到多位風格迥異卻一樣優秀的老師，亦幸運地得到了最後的嘉獎。

但是我知道，在香港求學的這一年，最大的收穫，絕非這筆獎學金；而多年後回望南國的點滴，依舊值得嘍咂回味的，亦絕非這筆獎學金。

一年這短暫的時間軸上，匯聚的不是掠影浮光，而是刻下了受用一生的珍貴經歷。

因此我必須要感謝，感謝學系每一位老師無私的奉獻與慷慨的幫助，給了我迅速適應並融入學校的信心；感謝他們嚴謹的學術態度與嚴格的學術要求，給了我重新審視並要求自己的機會；更感謝他們對我的批評與指點，肯定與鼓勵，給了我努力向上並克服困難的動力。

於是圖書館的書桌、自習室的沙發、電腦房的列印機，載滿了與我匆匆卻又深刻的交集；理大的紅牆、綠樹、藍天，映出一個懂得勤奮的自己。

我想如今能做的，就是銘記在中國文化學系的點滴，繼續在這無涯的學海裡前行。

姓名：楊溼璋

記得重新踏入理工大學校園的時候，內心興奮莫名。作為 part-time 學生，我倍加珍惜這段求學的時光，也考驗了我工作與學習同時兼顧的能力。在這兩年裏，我們憑著對中國文化的熱愛相識於理大的紅磚堡壘中，不僅收穫了友情，感受到前輩們治學嚴謹的態度，老師誨人不倦的教學熱忱和敬業精神，還體會到中國博大精深的文化亟待傳承。所謂「讀萬卷書不如行萬裡路」，藉著系裏組織的出遊和考察，我們不僅加深了彼此的友誼，還對所學的知識有了更立體的認知，也學會了鍛煉自己獨立思考分析的能力。在這畢業的季節裏，衷心地感謝每一位老師的辛勤付出，系裏工作人員的幫助，摯誠地祝福你們工作順利，身心康泰！同時也祝願同窗們前程似錦，後會有期！

姓名：郭辛

中國文化，壹個看似簡單卻深刻的詞語，對於普通人來說，也許並不新奇。但於我而言，它卻像壹把鑰匙，為我開啟了壹扇神秘的時空探索之門。文化這東西為氣為魂為筋骨為神韻只可意會，暢遊其中，感受與大師們的交流，在傳承中創新，在探索中發現。有人說，人生就像壹場旅程，可以看山，觀水，聽鳥語，聞花香。感恩，遇見在這段文化之旅中與我同行的每壹個妳。

在 CC 的學習過程當中，給我留下深刻印象的並不僅僅是所學到的專業課程知識，而令我感觸更深的是老教授們治學嚴謹、細致嚴格的學術態度，和每壹位教職員工對學生們細致入微的人文關懷。

這壹年，酸甜苦辣，感觸良多，非三言兩語可道完。親愛的師弟師妹們，願大家珍惜時光，靜心感受這在香港短暫卻精彩的文化之旅。

姓名：孫雨晨

一年很漫長，長到每一個熬論文的夜都如此痛苦；一年很短暫，短到很多人竟來不及說再見。

這些日子裡，認識了來自五湖四海的人，我們跨過同學的稱謂變為老友。

漸漸習慣每一位老師不同的風格，或風趣或嚴謹，博學多才，神采飛揚。

我們曾往來於 CC 的閱覽室和電腦房，曾徹夜不眠的熬在包玉剛圖書館。回憶是文康的咖喱薯角撈麵，是方樹泉的口水雞配飯，是 A 座下等待考察的集合地點，是昨天你還在身邊的笑臉。

繁華的紅磡站依然人流如梭熙熙攘攘，只是其中不再有你我的身影。

第一堂課自我介紹時我曾說，願我們都能在這一年完成對自己的期許。

我想我們都做到了。

這最後的祝福依然送給你們，願我們都有美好的未來。

很高興遇見你，香港理工大學；很高興在這裏遇見你，親愛的 Polyu CC。

姓名：李晶晶

非常高興和榮幸能夠獲得修讀中國文化學系課程的機會，通過這個國際化的視窗不只體會到與內地教育不同的教育風格，還感受到更加人性化、更加國際化的先進教學環境和教學理念，被這個課程選中的學生，是非常幸運的。

雖然這一年的學習時間有點短暫，但是收穫卻是非常的飽滿。

收穫的不只是豐富的中國文化知識，還有令人暖心的同窗情誼和師生真情。

最後，感謝各個優秀的教授、教師的耐心教導和付出，學生在未來的人生也會繼續努力，不忘恩師教誨！

希望教授們能夠健康喜樂，學系教育事業能夠越辦越好，蒸蒸日上！

姓名：陳敏

千言萬語在心中，卻不知如何開口。

對我來說，中國文化學系就像是家外之家：中秋佳節的聚餐、考慮周到的考察、自在溫馨的閱覽室、「臭味相投」的同學、亦師亦友的教授（雖然在學術方面相當嚴謹）……迎新的畫面還在眼前，一轉眼卻即將離開。

身為理科生的我，為了完成課業，熬過夜，泡過圖書館，瘋狂列印過資料。而我的心中充滿了感激，因中國文化學系的各位教授帶領著懵懂的我開啟了新世界的大門，每一篇論文，每一次上臺報告，都是對中國文化的進一步瞭解，和對自己的鍛煉。同時，香港自由的學術環境與我想像的一般無二，「中國文化」一詞變得更加純粹而深刻，後悔本科時間虛度光陰的同時，也讓我不自覺地向身邊的親友推薦香港理工大學、推薦中國文化學系。

這一年來，從一竅不通到小有所成，我想我不止學到了知識，更學到了學習的方法。感謝所有可愛耐心的職員，感謝所有辛勤付出的教授，感謝一起討論和玩耍的同學。如今我們各奔前程，不望各自輝煌，但求不失本心。

姓名：霍慧儀

由中學至大學的課程選修裡，我均不是選修文科，故此不是文科本科生，但我確實喜歡文科，喜歡詩詞歌賦，喜歡中國文化。在理大裡，我終於可以得嘗素願，完成了中國文化項士課程，完結課程後，才感覺是認識的開始，耳猶未盡，中學文化博大精深，項士課程只提供了一個平臺讓有興趣之士可以遊覽速讀，作為明燈的指引，由認識以致深入瞭解，是一條漫長之路，謝謝理大中國文化課程啟發我如何走這條漫長之路。

姓名：李志賢

由 2011 年至 2015 年，我是「四年元老」的學生。由於工作實在繁忙的關係，我不得不能每學期只選修一科(儘管如此，仍很辛苦)。所以一直用盡了這個課程所需的時間極限，到今年 8 月才正式修畢所有學科。實在很感恩能修讀這個碩士課程，原因有三：

第一，這裡提供很多多元化的學習題材，包括文化思想、藝術、宗教等，範疇很廣，也開拓了很多新的視野，加上老師十分認真教學，也有相當多的人生閱歷與紮實的學問，令我這個小小後輩既汗顏又發奮。畢竟於大學畢業後進入職場工作，能夠有好的老師推動研究學問實在對我這個中國文化愛好者是一個很好的事情。雖然在趕交功課時期，都曾在辦公室逗留至凌晨一兩點，但做完後的感覺是很好的，而且得到部分老師認真詳細的批改，也讓自己學習不少。

第二，認識了很多不同背景的同學，由 2011 年入學修讀入門科目，本地生與內地生尚且是「六四」比例，直至我今年暑期學期修讀最後一科，全班三十多名學生只有五位是本地生，實在讓我有機會認識到不同的內地同學，雖然因工作關係很少在上課以外時間與他們接觸，但因為網絡科技之便，讓我們作在社交媒體有偶然溝通的機會，透過他們，直接認

識他們對中國、對世界的看法，當然又會跟在香港成長的我有所不同，但對話誠可貴，在矛盾日深的社會，我很感恩能在學園中吸收到不同的看法。

第三，除了書本上的知識，我也十分喜歡系方為部分學科舉辦了不同的田野考察，例如參觀屏山、長洲、廣州黃花崗等，在修讀中國基督教與伊斯蘭教時，更可以入到中環清真寺參觀考察，實在是難得的機會。感謝香港理工大學中國文化學系舉辦這課程，感激各位師長之教導與各位同學的關顧，有點遺憾沒有太多參與系內的聯誼活動，但一切在心中，祝各位 身體健康，生活愉快，學問精進日深!

姓名：王心陽

時光如水，光陰如梭，一轉眼，在 polyu 一年的日子就結束。畢業之季很感謝 polyu CC MA d 每位老師對我們的教導和幫助。

儘管大家各奔前程，但這一年的記憶我們都不會忘記，在此，祝每位同學有一個美好的未來。

姓名：杜桂蓮

作為一個提早退休護士，三年前鼓起勇氣報讀與自己多年專業完全沒有關係的《中國文化》碩士課程，回想起來，確實是我人生中一個很不尋常的決定，因為我要走出用英文寫論文的「安舒區」。自從讀中五中文作文功課寫過七、八百字的文章，中學畢業後就一直以英文作主要書寫語文。可是，這課程幾乎每科都要交一份約五千字的中文論文，這對我來說絕對是極大的困難。話雖如此，修讀了這課程，為我人生開啟了一個全新的領域，中國文化博大精深，浩瀚無涯，即使現在已修滿畢業所需的科目，但總覺得自己祇是接觸了最膚淺的部份，中國文化是個窮一輩子也發掘不完的寶藏，這課程就好像一串開啟寶藏的鎖匙，讓我一生享用。非常感謝老師們熱誠的教導、辦公室職員(Gary, June)在行政上細心的照顧；對第一次新辦的課程(到韶關考察)，學系教授們都很積極聽取學生的意見；總括來說，本人十分享受這三年的學習。

姓名：陳鎮彬

二十四年來最好的生日禮物

「那天對我們意義重大。」

我的人生就快踏入第二十五個年頭，相信很多同學和我一樣畢業後奔波的日子，忙碌的工作開始慢慢習慣。時不免會回想起以往也許舒適，也許閒逸的學生生活，但一想到夢想和初衷又會振作起來，鼓足幹勁。回憶也許成為了你此時精神上的短暫舒緩和寄託。

剛來到這個課室很是不習慣，男女生比例幾乎失衡，女多男少，作為班中少數男生之一的我，成為了翟教授口中的「稀有動物」。我開始好奇每位同學的來歷，又因為「稀有動物」這個標籤成為了我們互相打開話題的契機。和同學們交流下來才知道大家都來自祖國

的五湖四海，而我漸漸發現原來我是班上唯一接著學士學位繼續升學的本地生。而且大家都很有聰明，幾句話下來，就問：「你是本地人？」、「你在香港長大？」

內地和香港的差異也就成為了我們的話題。我的身份和大家的問題另我覺得有趣又新奇。課餘有關中港矛盾、自由行、住屋、交通、文化等的話題幾乎無所不談，上年發生過「佔中」、學運、罷課、國慶、聖誕小長假，這一年讓大家對香港有了一種特殊的印象。我從大家對留港就業的問題，感覺到大家對香港的熱情和認識比我想像中深刻。被大家問到對於行業的選擇，和某些特定行業在香港的情況，有些問題尖銳得讓我不敢亂說，導致我對香港各行業的情況更留意，也有了更深刻的瞭解，例如目前香港是經濟金融在諸行業中較偏重的一行，從事新聞行業會面對語言問題，做老師是畢業後一個不錯的選擇等。不過後來見到大家都找到自己喜歡的工作，我們真的很幸運！

完成人生一個重要的學習階段後，意味著我們要去更高的層次發展，有些年紀稍長的同學，則繼續升學和奮鬥事業。而我戰戰兢兢地開始人生另一個新階段，這一年夏天我舉辦了攝影展，我能夠做我喜歡做的事，我感到很幸福。十月二十四號將迎來我們重要的一天，這天同時也是我母親的生日，我邀請你和父親出席我人生的大日子，希望我到臺上接受嘉許的一刻，你會在台下祝福我，也感恩這是我給你二十四年來最好的一份生日禮物。



我和母親攝於 23/8/2015 「反射」慈善攝影展

姓名：區曉漾

我為什麼要去香港讀中國文化？

(一)

每個人知道我讀中國文化的第一反應，大概有四種。

第一種：讀商的改去讀文？

第二種：去香港讀中國文化？

第三種：很好啊。

第四種：無評論。

回答第一種的人，為數最多。「讀商的改去讀文？」我曾猜測他們的疑問是出自哪裡。也許因為學科跨度大，也許認為四年的商科白讀了，也許我平常沒有流露出對文學的熱愛，也許在為我擔憂就業問題。當然，這一切都是我的揣測，究其深入無法得知，人，總是口不

對心。但我的回答絕對是真誠的：「因為喜歡。」

回答第二種的人，很少，但聽了，卻不知道怎麼回答。「去香港讀中國文化？」在這個疑問句裡，我聽出一種怪異的味道，好像香港不是中國的一部份似的，又或者覺得，去內地任何一個省份學中國文化都比香港更具有代表性。甚至，我也被問得啞口無言，不知從何說起。於是，就有了這篇文章。

第三種，人數也多。說「很好」的人，我想，他們並不在意我的專業或者授課地點，更在意其他的東西，例如學費多少、怎麼租房、是否考慮在香港找工作、找個港男等，一些更現實、更生活化的問題。這些人，通常很實在，我很樂於回答，因為這些也是我必須要擔心和考慮的問題。

對於不置可否的第四種，我也只好以沉默回應沉默了。有些事情，不必多說，冷暖自知。今天是一個重理輕文的時代，說不定明天就會風水輪流轉。以前被冷落的，總有一天會翻身。

（二）

我是一個不太會說話的人。舌頭很軟，話語卻是一把鋒利的劍，用不好會傷人。我不想傷人，所以我喜歡寫，讓別人感受。

還有一點很重要，寫作是表達自我的一種簡單粗暴的方式，腦海裡面想什麼，筆頭就會寫下什麼。只要思想無邊，筆墨也可以無邊。每個人都需要瘋狂地表達自己，如果不表達情緒，跟行屍走肉有什麼區別呢？

有人喜歡用搖滾音樂，有人喜歡畫畫，有人喜歡演講，有人喜歡行為藝術，而我恰恰屬於被人稱為文藝青年的那種。表達是一種天賦，就好像我無法做到別人用朋克和金屬音樂嘶吼靈魂，我僅僅就是被什麼東西操控了，讓我很喜歡寫作，不管是命運也好，基因也好。除了寫點什麼，我就一無是處了。

那時候，發現有一個中國文化的專業，我一遍又一遍地問自己，能不能不想就業率？能不能不那麼功利？能不能學點自己喜歡的東西？於是就去了。

（三）

有一本書叫《鄉土中國》，費孝通寫的，即使我們沒有腳踩黃土背朝天的鄉土經歷，思想還是鄉土的。「鄉土」是區別於「海洋」的概念，中國小農經濟決定的宗族社會，長子嫡孫，宗教世俗，完全脫不了關係。用幾千年建立的鄉土情緣，能用一部外國大片就摧毀掉麼？我曾經因交換學習在法國巴黎生活了五個月，法國文化璀璨得無與倫比，也是讓許多人傾慕一生的詞浪漫，我像只雀躍的小鳥不斷歡呼這裡的美好。但是，後知後覺地，我發現「喜歡」不等於「融入」，有些情懷是骨子裡永不能理解透徹的。反正當我發現自己是個中國人時，我已經受夠了冷冰冰的三明治、寒冷乾燥的氣候以及過份死寂的社區了。原來我是那麼想念只存在於中國的所謂「熱鬧」。

其實中國文化是很廣義的。學系把課程分為三個部分：文學、宗教和社會。每一門課都安

排得太精彩了，感激所有教授、老師的教導，我獲益良多。甚至還可以大膽地承認，這一年學到的東西比大學四年還多，這一年學到的東西是影響一生的，我自覺把它刻在骨子裡，永生不能遺忘。

遺忘是一個太浪費的詞，我浪費不起。除了知識，還有太多瑣碎的東西需要筆錄。一年裡有太多人問起我在香港的一切，問我的專業，學校，吃什麼，住什麼，玩什麼，買什麼，占中，水貨客。學文學的人總喜歡寫些東西，我也會常常把這一年的生活點滴記下來。也特別感激這一年的學習，讓我重新對提筆寫字有了興趣。翟老師說，紀念是為了遺忘。那就為了遺忘吧。

關於香港的所有，一個小城市，一個大世界。